

**ТОММАЗО БУЭНО  
АЛЕКСАНДРА ИЛЛАРИОНОВА**

**СОВРЕМЕННЫЙ ИТАЛЬЯНСКИЙ.  
ПРАКТИКУМ ПО ГРАММАТИКЕ**

**ITALIANO CONTEMPORANEO.  
ESERCIZI PER LA LINGUA PARLATA**

*Lingua*

Издательство АСТ  
Москва

УДК 811.131.1(075)

ББК 81.2Ита-9

Б90

**Буэно, Томмазо.**

Б90 Современный итальянский. Практикум по грамматике / Т. Буэно, А. Л. Илларионова. — Москва : Издательство АСТ, 2025. — 448 с. — (Итальянский язык с Томмазо Буэно).

ISBN 978-5-17-175094-7

Универсальный практикум по грамматике, написанный носителем итальянского языка Томмазо Буэно, дает возможность освоить живой разговорный язык.

С момента первого издания этой книги, которую читатели встретили с большим энтузиазмом, прошло более десяти лет. Однако были замечания и предложения, которые автор учел в новом издании. Структура книги осталась прежней. В новом учебном пособии задания даны на русском языке, а также есть место для письменных ответов. Упражнения направлены на преодоление трудностей, возникающих у русскоговорящих учащихся. В конце книги приводятся ключи и приложения.

Практикум исключает чисто механический подход отработки грамматических конструкций и способствует глубинному пониманию структуры языка, а также готовит учащегося к самостоятельному воспроизведению лексики в неподготовленной речи.

Пособие рассчитано на студентов с любым уровнем знаний и может использоваться в учебных заведениях, а также при самостоятельном изучении итальянского языка.

**УДК 811.131.1(075)**  
**ББК 81.2Ита-9**

ISBN 978-5-17-175094-7

© Буэно Т., Илларионова А. Л., 2021  
© ООО «Издательство АСТ», 2025

## ПРЕДИСЛОВИЕ

Данное учебное пособие (универсальный сборник упражнений) предназначено для обучения русскоговорящих итальянскому языку и рассчитано на обучение студентов с любым уровнем владения языком. Оно отличается от других традиционных изданий, имеющихся на книжном рынке, во-первых, большим количеством упражнений, во-вторых, разнообразной типологией упражнений, в-третьих, видом языка, на котором написаны упражнения.

Количество упражнений в традиционных грамматиках, как правило, недостаточно для всестороннего изучения языка и не удовлетворяет основным дидактическим задачам (закрепление материала, проверка и контроль, домашняя работа, углубленное изучение ключевых тем и т.д.).

Другим важным аспектом новизны данного пособия является избранная методология. В пособии мало упражнений, предусматривающих чисто механическое закрепление материала (которые наиболее часто встречаются в традиционных учебниках и подходят, в основном, лишь для начального этапа обучения). Большинство упражнений предполагают необходимость выбора, и, следовательно, адекватной языковой реакции со стороны обучаемого. С точки зрения автора, именно такие упражнения являются наиболее эффективными — они способствуют глубинному пониманию структуры языка и самостоятельному воспроизведению лексики в неподготовленной речи.

Кроме того, одно из преимуществ данной книги состоит в том, что ее автор — носитель итальянского языка, в совершенстве владеющий русским

языком. Это значит, что, с одной стороны, пособие написано на чистом итальянском языке, а с другой — представленные упражнения направлены на преодоление типичных для русскоговорящих учащихся трудностей в изучении итальянского языка. В упражнениях используется стандартный итальянский язык в своем наиболее современном проявлении (особое внимание уделяется при этом его разговорному варианту). Упор делается на изучение наиболее употребительной лексики в несложных конструкциях, чтобы позволить студенту полностью сконцентрироваться на рассматриваемых грамматических явлениях.




Чтобы избежать некоторой монотонности, типичной для такого рода учебных изданий, и привнести элемент занимательности, в упражнения включены фразы юмористического содержания. Вы обязательно найдете в этом пособии веселые примеры, снимающие напряжение и делающие занятие более живым и интересным.

Книга предназначена для изучающих итальянский язык на любом уровне, и может быть с успехом использована как в высших учебных заведениях, так и на языковых курсах. Возможна также самостоятельная работа с учебником как с самоучителем, благодаря наличию ключей к упражнениям.

### Рекомендации по работе с учебным материалом

Как уже было сказано, упражнения предназначены для любого уровня знаний итальянского языка: начального, среднего, продвинутого. В пособии принят тематический принцип подачи материала (а не только от простого к сложному). Упражнения распределяются по девяти разделам, посвященным

различным грамматическим темам. Внутри каждого раздела специальные обозначения указывают степень сложности данного упражнения:

-  — для начального уровня  
(от 0 до 3 месяцев обучения),
-  — для среднего  
(от 4 месяцев до 1 года обучения),
-  — для продвинутого  
(от 1 года и более).

Рекомендуется использовать данное пособие вместе с традиционным учебником по грамматике. Выполнять упражнения можно как под контролем преподавателя, так и самостоятельно, используя ключи. Упражнения можно выполнять как устно, так и письменно. Ряд упражнений предполагает исключительно устную работу (это, например, задания “rispondere alle domande” или “spunti per la pratica orale”). Желательно их выполнять (закрыв книгу) в присутствии преподавателя, который должен задавать вопросы и проверять правильность ответов.

## О содержании пособия

В целом, в издании присутствуют все важнейшие грамматические темы; особый упор делается при этом на наиболее часто употребляемые в повседневной речи грамматические структуры. Практика преподавания итальянского языка русскоговорящим студентам свидетельствует о необходимости наиболее глубокого и детального рассмотрения использования артикля и различий между “passato

prossimo” и “imperfetto”. Широко представлены также упражнения на выбор вспомогательного глагола (третий раздел), употребление местоимений (четвертый раздел), использование сослагательного наклонения (седьмой раздел) и управление глаголов (шестой раздел), которым уделяется недостаточное внимание в другой учебной литературе.

В пособии есть также упражнения, направленные на усвоение типичных для итальянского языка грамматических конструкций (например, каузативных, мало представленных в традиционных учебниках). В девятом разделе представлен совершенно новый тип упражнений, в которых отрабатываются лексика и фразеология.

Такой выбор учебного материала обусловлен общей концепцией учебного пособия — обучать современному итальянскому языку, на котором говорит сегодня Италия.

*Авторы*


## ЧАСТЬ I

### Существительное, прилагательное и артикль

 1.1. Измените по образцу:


Libro ⇒ **Questo è un libro**; Borsa ⇒ **Questa è una borsa**.

1. Libro. Borsa. Penna. Tavolo. Quaderno.
2. Sedia. Porta. Telefono. Divano. Rosa.
3. Fiore [m]. Casa. Macchina. Vestito. Giornale [m].
4. Finestra. Cane [m]. Gonna. Bar [m]. Chiave [f].
5. Tigre [f]. Mela. Canzone [f]. Gatto. Disco.
6. Caffè [m]. Letto. Camera. Bagno. Cameriere [m].

 1.2. Замените *un (una)* на **due** по образцу:

Io ho una penna. ⇒ **Io ho due penne**.

1. Tu hai un vestito rosso.
2. Lui ha un quaderno.
3. Io ho un fiore giallo.
4. Tu hai un libro interessante.
5. Tu hai una penna blu.
6. Lei ha un bambino piccolo.
7. Io ho un fratello.
8. Lei ha una rosa rossa.
9. Tu hai una macchina nuova.
10. Lui ha un amico italiano.
11. Lui ha una sorella.
12. Io ho una borsa nera.
13. Tu hai un telefono.
14. Lui ha un quaderno e una penna.
15. Tu hai un giornale italiano.

 1.3. Поставьте во множественное число (мужской род).

1. Il libro. Il tavolo. Il quaderno. Il vestito. Il giornale.
2. Il disco. Il gruppo. Il fiore. Il negozio. Il cliente.
3. Il diavolo. Il professore. Il cane. Il gatto. Il pesce.
4. Il paese. Il parente. Il telefono.

Il bambino. Il colore. 5. Il fungo. Il ristorante. Il piatto. Il vaso. Il mobile.



**1.4.** Поставьте во множественное число (женский род).

1. La penna. La borsa. La sedia. La classe. La chiave. 2. La gatta. La rosa. La segretaria. La cliente. La medicina. 3. La camera. La mela. La pera. La banana. La vite. 4. La nave. La macchina. L'idea. La banca. La finestra. 5. La parente. La lampada. La lezione. La regione. La porzione.



**1.5.** Поставьте во множественное число (мужской и женский род).

**a)** 1. Il cappotto. La maglietta. La bottiglia. Il divano. La strada. 2. Il quadro. La matita. Il treno. Il giornale. La chiave. 3. Il padre. La madre. La sorella. Il fratello. La famiglia. 4. La gonna. La scarpa. Il dottore. La dottoressa. Il televisore. 5. La tigre. Il pianoforte. La colonna. La piazza. La signora. 6. Il signore. La ragazza. Il ragazzo. La moglie. Il marito. 7. La pizza. Il bicchiere. Il cappuccino. La tenda. La vernice. 8. Il naso. Il dente. Il cameriere. La cameriera. La parola. 9. La porta. La casa. Il letto. Il liquore. Il prete. 10. La discoteca. La canzone. Il palazzo. Il ponte. La cornice.

**b)** 1. L'armadio. L'amico. L'amica. L'autore. Il tappeto. 2. Lo zio. La zia. Lo studente. La studentessa. La persona. 3. L'avvocato. Lo sciopero. Il sogno. Lo spettacolo. La sigaretta. 4. Il santo. Lo sbaglio. La coperta. Lo spettatore.

Lo scandalo. 5. L'attore. L'attrice. La segretaria. L'idea. La storia. 6. Il passaporto. Lo specchio. L'indirizzo. Il foglio. L'orologio. 7. L'albergo. Il prato. La lettera. Lo stipendio. Il frigorifero. 8. Il balcone. L'aeroporto. L'aereo. Il cantante. La cantante. 9. Lo struzzo. La spiaggia. La piscina. Il supermercato. La cassa. 10. L'insegnante [m]. L'insegnante [f]. Il ministro. Il ladro. L'ombrello.



**1.6.** Поставьте в единственное число (мужской и женский род).

1. I libri. I quaderni. I clienti. I giornali. I compagni. 2. Le borse. Le sedie. Le macchine. I dischi. 3. I cani. I gatti. Le gatte. Le penne. I funghi. 4. I vestiti. I fiori. Le rose. I tulipani. I giardini. 5. Le idee. Le domande. I bicchieri. Le bottiglie. I piatti. 6. Gli stipendi. I camerieri. Le colleghe. I direttori. Gli struzzi. 7. I cappelli. Le scarpe. I costumi. Le pensioni. I cappotti. 8. I tappeti. Le strade. Gli alberi. Le lettere. Le chiavi. 9. Le amiche. Gli amici. Gli specchi. Le statue. I pianoforti. 10. I concerti. Le canzoni. Gli attori. Gli occhi. I mobili.



**1.7.** Добавьте подходящую форму определенного артикля мужского рода: **il, lo, l'.**

1. \_\_\_ amico. \_\_\_ gatto. \_\_\_ bambino. \_\_\_ attore. \_\_\_ sbaglio. 2. \_\_\_ cane. \_\_\_ ristorante. \_\_\_ albergo. \_\_\_ vestito. \_\_\_ sciopero. 3. \_\_\_ signore. \_\_\_ specchio. \_\_\_ fratello. \_\_\_ padre. \_\_\_ autore. 4. \_\_\_ studente. \_\_\_ scrittore. \_\_\_ tavolo. \_\_\_ quaderno. \_\_\_ zar. 5. \_\_\_ spettacolo. \_\_\_ vecchio. \_\_\_ aereo. \_\_\_ dottore. \_\_\_ anno. 6. \_\_\_ zio. \_\_\_ avvocato. \_\_\_

indirizzo. \_\_ autobus. \_\_ orologio. 7. \_\_ tulipano.  
 \_\_ vaso. \_\_ albero. \_\_ fiore. \_\_ giardino. 8. \_\_  
 stadio. \_\_ armadio. \_\_ ombrello. \_\_ sconto. \_\_  
 passaporto. 9. \_\_ appartamento. \_\_ tappeto. \_\_  
 libro. \_\_ giornale. \_\_ ospedale. 10. \_\_ ufficio. \_\_  
 computer. \_\_ divano. \_\_ telefono. \_\_ presidente.



**1.8.** Поставьте во множественное число существительные из предыдущего упражнения, добавляя подходящую форму определенного артикля мужского рода: **i, gli**.



**1.9.** Добавьте подходящую форму определенного артикля женского рода: **la, l'.**

1. \_\_ amica. \_\_ attrice. \_\_ cantante. \_\_  
 parente. 2. \_\_ dottoressa. \_\_ paziente. \_\_  
 infermiera. \_\_ ambulanza. 3. \_\_ avvocatessa. \_\_  
 direttrice. \_\_ studentessa. \_\_ insegnante. 4. \_\_  
 estate. \_\_ anima. \_\_ vacanza. \_\_ partenza. 5. \_\_  
 agenzia. \_\_ automobile. \_\_ zanzara. \_\_ ruota.



**1.10.** Поставьте во множественное число существительные из предыдущего упражнения.



**1.11.** Поставьте во множественное число по образцу: La casa è bella. ⇨ **Le case sono belle.**

1. Il libro è nero. 2. La borsa è nera. 3. La sedia è comoda. 4. Il tavolo è grande. 5. La penna è blu. 6. Questa penna è rossa, quella è nera. 7. La macchina è nuova. 8. Il quaderno è

verde. 9. Il vestito è rosso. 10. La gonna è bianca. 11. La studentessa è giovane. 12. La pizza è buona. 13. La ragazza è bella. 14. Il signore è gentile. 15. Questo libro è interessante, quello non è interessante. 16. Il ragazzo è intelligente. 17. La finestra è aperta. 18. La porta è chiusa. 19. Il ristorante è caro. 20. Il divano è comodo. 21. La rosa è bella. 22. Il fiore è giallo. 23. La casa è nuova. 24. Il bambino è piccolo. 25. Il palazzo è moderno. 26. Questa casa è grande, quella è piccola. 27. Il prato è verde. 28. Il cameriere è gentile. 29. Questo posto è occupato. 30. Questo giornale è italiano.




**1.12.** Замените мужской род на женский (единственное число).

1. L'amico di Anna è francese. 2. Il dottore è molto malato. 3. Questo signore è antipatico. 4. Questo bambino è biondo. 5. Carlo è un ragazzo intelligente e simpatico. 6. Il padre di Andrea è basso e grasso. 7. Lo studente è bravo. 8. Il nostro insegnante è giovane. 9. Il vostro gatto è strano: è verde. 10. Il nonno è alto, calvo e pallido.




**1.13.** Замените женский род на мужской (единственное число).


1. Questa ragazza è straniera. 2. Questa signora è amica di mia madre. 3. La zia di Franco è molto vecchia. 4. La bambina è piccola, ma carina. 5. La sorella di Giorgio è laureata. 6. Sei una brava studentessa? 7. La nonna è sempre depressa. 8. La direttrice non è puntuale oggi. 9. La cameriera non è gentile. 10. Paola è nervosa perché è stanca.

 **1.14.** Sostituite il genere maschile con il femminile (numero plurale).

1. Questi ragazzi sono inglesi. 2. Gli amici di Paolo sono antipatici. 3. Questi signori sono anziani. 4. Gli studenti sono bravi. 5. I giocatori di pallacanestro sono alti. 6. I gatti di notte sono tutti neri. 7. Questi uomini sono giovani. 8. Questi ragazzi sono amici di Elena. 9. Gli insegnanti sono gentili. 10. Gli attori sono famosi.

 **1.15.** Sostituite il genere femminile con il maschile (numero plurale).

1. Le studentesse sono intelligenti. 2. Queste turiste sono francesi. 3. Le bambine sono piccole. 4. Le amiche della nonna sono più vecchie di lei. 5. Le nostre amiche sono simpatiche. 6. Le sorelle di Giulio sono studentesse. 7. Le italiane sono eleganti. 8. Le impiegate sono molto occupate. 9. Le amiche di Paolo sono strane. 10. Queste ragazze sono straniere?

 **1.16.** Aggiungete a ogni sostantivo un verbo *essere* e un aggettivo a scelta: **buono, cattivo; giovane, vecchio; gentile, maleducato; italiano, inglese; stupido, intelligente.**

1. Questo signore \_\_\_\_\_. 2. I tuoi genitori \_\_\_\_\_. 3. Tutte le tue amiche \_\_\_\_\_. 4. Questa studentessa \_\_\_\_\_. 5. Il mio vicino di casa \_\_\_\_\_. 6. Mia zia \_\_\_\_\_. 7. Il dottor Garbati \_\_\_\_\_. 8. Quelle ragazze \_\_\_\_\_. 9. I miei colleghi \_\_\_\_\_. 10. Il cameriere \_\_\_\_\_. 11. Questi bambini \_\_\_\_\_. 12. Il nostro insegnante \_\_\_\_\_.

13. Questi turisti \_\_\_\_\_. 14. Paola \_\_\_\_\_.  
15. Il marito di Paola \_\_\_\_\_.



**1.17.** Добавьте к каждому существительному глагол **essere** и прилагательное на выбор: **bello, brutto; grande, piccolo; nuovo, vecchio; comodo, scomodo; simpatico, antipatico.**

- a)** 1. La tua camera \_\_\_\_\_, la mia invece \_\_\_\_\_. 2. Il tuo computer \_\_\_\_\_, il mio invece \_\_\_\_\_. 3. I tuoi genitori \_\_\_\_\_, i miei invece \_\_\_\_\_. 4. La vostra casa \_\_\_\_\_, la nostra invece \_\_\_\_\_. 5. Queste sedie \_\_\_\_\_, quelle invece \_\_\_\_\_. 6. I nostri amici \_\_\_\_\_, i vostri invece \_\_\_\_\_. 7. La mia macchina \_\_\_\_\_, la sua invece \_\_\_\_\_. 8. I nostri amici \_\_\_\_\_, i loro invece \_\_\_\_\_. 9. Questo albergo \_\_\_\_\_, quello invece \_\_\_\_\_. 10. Tua moglie \_\_\_\_\_, la mia invece \_\_\_\_\_. 11. Il tempo in Italia spesso \_\_\_\_\_, in Russia invece spesso \_\_\_\_\_. 12. La mia famiglia \_\_\_\_\_, la tua invece \_\_\_\_\_. 13. Il nostro cane \_\_\_\_\_, il loro invece \_\_\_\_\_. 14. La tua faccia \_\_\_\_\_, la sua invece \_\_\_\_\_. 15. Questo bambino \_\_\_\_\_, quello invece \_\_\_\_\_.



**b)** Добавьте к каждому существительному глагол **essere** и прилагательное на выбор: **antico, moderno; interessante, noioso; normale, strano; facile, difficile; pulito, sporco.**

1. Questi libri \_\_\_\_\_, quelli invece \_\_\_\_\_. 2. Questo edificio \_\_\_\_\_, quello \_\_\_\_\_.

invece \_\_\_\_\_. 3. Il nostro appartamento \_\_\_\_\_, il vostro invece \_\_\_\_\_. 4. Il mio lavoro \_\_\_\_\_, il tuo invece \_\_\_\_\_. 5. Questi quadri \_\_\_\_\_, quelli invece \_\_\_\_\_. 6. Le tue idee \_\_\_\_\_, le sue invece \_\_\_\_\_. 7. La lingua russa \_\_\_\_\_, la lingua italiana invece \_\_\_\_\_. 8. Questi bicchieri \_\_\_\_\_, quelli invece \_\_\_\_\_. 9. Il tuo carattere \_\_\_\_\_, il suo invece \_\_\_\_\_. 10. La nostra situazione \_\_\_\_\_, la vostra invece \_\_\_\_\_. 11. I miei gusti \_\_\_\_\_, i tuoi invece \_\_\_\_\_. 12. Milano \_\_\_\_\_, Roma invece \_\_\_\_\_. 13. Questi esercizi \_\_\_\_\_, quelli invece \_\_\_\_\_. 14. Il tuo vestito \_\_\_\_\_, il tuo invece \_\_\_\_\_. 15. Queste riviste \_\_\_\_\_, quelle invece \_\_\_\_\_.



**1.18.** К следующим прилагательным добавьте глагол **essere** во всех личных формах: **io, tu, lui, lei, noi, voi, loro (i ragazzi), loro (le ragazze)**.

1. Buono. 2. Intelligente. 3. Stanco. 4. Gentile. 5. Simpatico. 6. Biondo. 7. Grasso. 8. Magro. 9. Grande. 10. Francese. 11. Basso. 12. Alto. 13. Forte. 14. Pallido. 15. Straniero. 16. Strano. 17. Vecchio. 18. Debole. 19. Vicino. 20. Lontano.



**1.19.** Поставьте фразы во множественное число.

**a)** 1. Quella studentessa è italiana? 2. Questo è il mio professore. 3. Questa penna è tua? 4. Questo è il mio cane. 5. Questo quaderno è mio. 6. Questo libro è interessante. 7. Quella

ragazza è bella. 8. Quella signora è molto gentile. 9. Questo signore è inglese. 10. Di chi è questo libro? 11. Questa macchina è verde. 12. Questa chiave è vostra? 13. Questo bambino è biondo. 14. Di chi è questa macchina? 15. Questa penna non è mia, è tua.

**b)** 1. Nella classe c'è la mia borsa. 2. Nella borsa c'è la mia chiave. 3. Nell'armadio c'è il tuo vestito marrone. 4. Nel negozio c'è la commessa. 5. Qui c'è la mia amica. 6. Oggi la mia amica non c'è. 7. Oggi il professore non c'è. 8. Vicino al divano c'è il tavolo. 9. Sul tavolo c'è la lampada. 10. Nella borsa c'è la mia penna. 11. Qui c'è il mio quaderno. 12. Sul tavolo c'è il mio disco. 13. In giardino c'è il nostro cane. 14. Là c'è il giornale. 15. In cucina c'è il tuo bicchiere.

**c)** 1. Dov'è il tuo amico? 2. Dov'è il bambino? 3. Dov'è la tua borsa? 4. Dov'è la mia penna? 5. Dov'è il giornale? 6. Dov'è il vestito nuovo? 7. Dov'è la studentessa? 8. Dov'è il professore? 9. Dov'è il mio libro? 10. Dov'è Suo figlio, Signora? 11. Dov'è il nostro gatto? 12. Dov'è il loro cane? 13. Dov'è il tuo quaderno? 14. Dov'è il cameriere? 15. Dov'è la mia valigia?



**1.20.** Поставьте фразы в вежливую форму (tu ⇒ Lei).

1. Quanti anni hai? 2. Di dove sei? 3. Tu sei italiano? 4. Questo libro è tuo? 5. Paolo, sei stanco? 6. Tu sei di Mosca? 7. Marco, hai una penna? 8. Questa penna è tua? 9. Dov'è il tuo ombrello? 10. Hai una caramella? 11. Hai la